

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1969-1970.

19 FÉVRIER 1970.

PROJET DE LOI

intégrant le double pécule afférent à la troisième semaine de vacances dans le régime des vacances annuelles des travailleurs salariés.

PROJET TRANSMIS PAR
LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

Article 1^{er}.

L'article 1^{er} des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, coordonnées le 9 mars 1951, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 1^{er}. — Les présentes lois coordonnées son applicables aux personnes assujetties aux régimes de sécurité sociale :

- « 1° des travailleurs;
- » 2° des ouvriers mineurs et assimilés;
- » 3° des marins de la marine marchande.
- » Elles ne sont cependant pas applicables :

» 1° aux travailleurs manuels pour lesquels l'application du régime des vacances annuelles des travailleurs est écartée en vertu des dispositions de l'article 2, § 1^{er}, 2° et 4° de la loi du 27 juin 1969 revisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs;

» 2° aux catégories de personnes qui bénéficient d'un autre régime légal de vacances annuelles. »

Art. 2.

L'article 6bis des mêmes lois, modifié par les lois des 11 mars 1954 et 28 mars 1964, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 6bis. — Les travailleurs qui sont occupés pour la première fois au service d'un employeur dans les quatre mois qui suivent la fin de leur études ou de leur apprentissage, et qui sont âgés de moins de 25 ans à l'expiration de l'exercice de vacances, ont droit à des vacances supplémentaires dans les conditions et suivant les modalités fixées par le Roi.

R.A. 8254.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :
567 (1969-1970) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Amendements.
- N° 3 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :
19 février 1970.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1969-1970.

19 FEBRUARI 1970.

ONTWERP VAN WET

tot integratie van het dubbel vakantiegeld voor de derde vakantieweek in de regeling voor jaarlijkse vakantie van de werknemers.

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE
KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

Artikel 1.

Artikel 1 van de wetten betreffende het jaarlijks verlof der loonarbeiders, gecoördineerd op 9 maart 1951, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 1. — Deze gecoördineerde wetten zijn toepasselijk op de personen die onderworpen zijn aan de sociale zekerheidsregelingen voor :

- » 1° werknemers;
- » 2° mijnwerkers en gelijkgestelden;
- » 3° zeelieden ter koopvaardij.
- » Zij zijn evenwel niet toepasselijk op :

» 1° de handarbeiders die onttrokken zijn aan de regeling voor de jaarlijkse vakantie van de werknemers krachtens de bepalingen van artikel 2, § 1, 2° en 4° van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders;

» 2° de categorieën van personen die met een andere wettelijke jaarlijkse vakantieregeling begunstigd zijn. »

Art. 2.

Artikel 6bis van dezelfde wetten gewijzigd bij de wetten van 11 maart 1954 en 28 maart 1964, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Art. 6bis. — De werknemers die, binnen vier maanden na het einde van hun studiën of leertijd, voor de eerste maal werkzaam zijn in dienst van een werkgever en die minder dan 25 jaar oud zijn bij het verstrijken van het vakantiedienstjaar, hebben recht op aanvullende vakantie, onder de voorwaarden en volgens de modaliteiten door de Koning vastgesteld.

R.A. 8254.

Zie :

Gedrukte Stukken van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
567 (1969-1970) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Amendementen.
- N° 3 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
19 februari 1970.

» Le travail occasionnel pendant les vacances n'est pas considéré comme une première occupation.

» La période pendant laquelle le travailleur n'a pu s'engager au travail à cause de ses obligations militaires, n'entre pas en ligne de compte pour la détermination du délai de quatre mois prévu à l'alinéa 1^{er}.

» Le Roi peut prolonger le délai de quatre mois prévu audit alinéa 1^{er}. »

Art. 3.

L'article 9, alinéa 1^{er}, des mêmes lois, tel qu'il a été modifié par les lois des 28 mars 1964 et 13 juin 1966 est remplacé par la disposition suivante :

« Sans préjudice des cotisations spéciales qui résulteraient de l'application des articles 7 et 18, le pécule de vacances est financé par des cotisations d'employeurs dans le cadre de la sécurité sociale, sauf en ce qui concerne les employés et les officiers navigants et assimilés. »

Art. 4.

L'article 15, alinéa 1^{er}, des mêmes lois, modifié par la loi du 13 juin 1966, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 15, alinéa 1^{er}. — Le montant du pécule de vacances du travailleur est fixé à 12 % des rémunérations de l'exercice de vacances qui ont servi de base au calcul de la cotisation due pour la constitution de ce pécule, majorées éventuellement d'une rémunération fictive pour les jours d'inactivité qui sont assimilés à des jours de travail effectif. »

Art. 5.

L'article 21, § 2, des mêmes lois, modifié par la loi du 13 juin 1966, est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 2 Le financement des pécules de vacances afférent aux journées assimilées est assuré :

» 1^o pour les travailleurs soumis à la loi du 27 juin 1969 revisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, par une part de 0,40 % comprise dans la cotisation prévue à l'article 17, § 2, 1^o, f, de cette loi;

» 2^o pour les travailleurs soumis à l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande, par une part de 0,30 % comprise dans la cotisation prévue à l'article 3, § 2, 3^o, dudit arrêté-loi;

» 3^o par une retenue à opérer sur le montant brut des pécules de vacances payés par les caisses de vacances ou par l'Office de compensation pour congés payés des marins; le Roi fixe le montant de cette retenue.

» La part de cotisation prévue à l'alinéa 1^{er}, 1^o et 2^o, est destinée au financement des pécules de vacances afférents à toutes les journées assimilées, autres que celles résultant des obligations militaires et de la grève.

» Les pécules de vacances afférents à celles-ci sont financés par la retenue prévue à l'alinéa 1^{er}, 3^o.

» Les dispositions du présent paragraphe ne sont pas applicables aux personnes visées par l'arrêté-loi du 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés. »

» Gelegenheidswerk tijdens de vakantie wordt niet aanzien als eerste werkzaamheid.

» De periode gedurende welke de werknemer, wegens zijn militaire verplichtingen, niet kon aan het werk gaan, komt niet in aanmerking voor het bepalen van de in het eerste lid bedoelde termijn van vier maanden.

» De Koning kan de in dit lid bepaalde termijn van vier maanden verlengen. »

Art. 3.

Artikel 9, eerste lid, van dezelfde wetten, gewijzigd bij de wetten van 28 maart 1964 en 13 juni 1966 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Het vakantiegeld wordt, onverminderd de bijzondere bijdragen die mochten voortvloeien uit de toepassing van de artikelen 7 en 18, gefinancierd door werkgeversbijdragen in het raam van de sociale zekerheid, behalve voor bedienden en voor zeevarende officieren en daarmee gelijkgestelde personen. »

Art. 4.

Artikel 15, eerste lid, van dezelfde wetten, gewijzigd bij de wet van 13 juni 1966, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Art. 15, eerste lid. — Het bedrag van het vakantiegeld van de werknemer wordt vastgesteld op 12 % van het loon van het vakantiedienstjaar dat als basis diende voor de berekening van de tot vestiging van dat vakantiegeld verschuldigde bijdrage; dat loon wordt eventueel vermeerderd met een fictief loon voor niet gewerkte dagen die met daadwerkelijk gewerkte dagen zijn gelijkgesteld. »

Art. 5.

Artikel 21, § 2 van dezelfde wetten, gewijzigd bij de wet van 13 juni 1966, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« § 2. Het vakantiegeld voor gelijkgestelde dagen wordt gefinancierd :

» 1^o voor de werknemers die vallen onder de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, door een deel van 0,40 % begrepen in de bijdrage bepaald bij artikel 17, § 2, 1^o, f, van deze wet;

» 2^o voor de werknemers die vallen onder de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij, door een deel van 0,30 % begrepen in de bijdrage bepaald bij artikel 3, § 2, 3^o van genoemde besluitwet;

» 3^o door een inhouding op het bruto-bedrag van de vakantiegelden die worden uitgekeerd door de vakantiefondsen of door de Compensatiedienst voor betaald verlof der zeelieden; de Koning stelt het bedrag van deze inhouding vast.

» Het in het eerste lid, 1^o en 2^o, bepaalde deel van de bijdrage is bestemd voor de financiering van de vakantiegelden voor al de andere gelijkgestelde dagen dan die welke voortvloeien uit de militaire dienstplicht en de staking.

» De vakantiegelden daarvoor worden gefinancierd door de inhouding bedoeld in het eerste lid, 3^o.

» Het bepaalde in deze paragraaf is niet van toepassing op de personen die bedoeld zijn bij de besluitwet van 10 januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid der mijnwerkers en er mee gelijkgesteld. »

Art. 6.

L'article 21, § 4 des mêmes lois, modifié par la loi du 13 juin 1966, est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 4. En vue de couvrir les dépenses résultant de la prise en considération des journées assimilées prévues au § 2, alinéa 2, du présent article, le Roi peut par arrêté délibéré en Conseil des Ministres :

» 1° modifier la part de 0,40 % comprise dans la cotisation prévue à l'article 17, § 2, 1°, f, de la loi du 27 juin 1969 revisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs;

» 2° modifier la part de 0,30 % comprise dans la cotisation prévue à l'article 3, § 2, 3°, de l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande. »

Art. 7.

L'article 24 des mêmes lois, modifié par la loi du 28 mars 1964, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 24. — En aucun cas les caisses de vacances ne peuvent subordonner le paiement du pécule de vacances au versement par l'employeur, des cotisations afférentes aux vacances annuelles.

» Sans préjudice de tout autre droit du travailleur, le recours de celui-ci contre la caisse débitrice se prescrit en même temps que l'action pénale. »

Art. 8.

L'article 35 des mêmes lois, modifié par l'arrêté royal du 31 janvier 1968, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 35. — La gestion journalière de l'Office national des vacances annuelles est confiée à un administrateur général, assisté par un administrateur général-adjoint. »

Art. 9.

L'article 55bis, inséré dans les mêmes lois par l'arrêté royal du 16 février 1952, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 55bis. — Sans préjudice des devoirs qui incombent aux officiers de police judiciaire, les fonctionnaires et agents désignés par le Roi surveillent l'exécution des présentes lois et des arrêtés pris en exécution de celles-ci. »

Art. 10.

L'article 56 des mêmes lois est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 56. — Les fonctionnaires et agents visés à l'article 55bis peuvent, dans l'exercice de leur mission :

» 1° pénétrer librement, à toute heure du jour et de la nuit, sans avertissement préalable, dans tous les établissements, parties d'établissements, locaux ou autres lieux de travail où sont occupés des personnes soumises aux dispositions des présentes lois et de leurs arrêtés d'exécution; toutefois, dans les locaux habités, ils ne peuvent pénétrer qu'avec l'autorisation préalable du tribunal de police;

Art. 6.

Artikel 21, § 4 van dezelfde wetten, gewijzigd bij de wet van 13 juni 1966, wordt vervangen door de volgende bepalingen.

« § 4. Tot dekking van de uitgaven verbonden aan het in aanmerking nemen van de gelijkgestelde dagen, als bepaald in § 2, tweede lid, van dit artikel, kan de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit :

» 1° het deel van 0,40 % begrepen in de bijdrage bepaald bij artikel 17, § 2, 1°, f, van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, wijzigen;

» 2° het deel van 0,30 % begrepen in de bijdrage bepaald bij artikel 3, § 2, 3°, van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij, wijzigen. »

Art. 7.

Artikel 24 van dezelfde wetten, gewijzigd bij de wet van 28 maart 1964, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 24. — De vakantiefondsen mogen in geen geval het uitbetalen van het vakantiegeld afhankelijk stellen van het storten door de werkgever van de bijdragen betreffende de jaarlijkse vakantie.

» Onverminderd elk ander recht van de werknemer verjaart diens verhaal tegen het fonds dat tot de schuld gehouden is terzelfder tijd als de strafvordering. »

Art. 8.

Artikel 35 van dezelfde wetten, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 31 januari 1968, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Art. 35. — Het dagelijks beheer van de Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie wordt toevertrouwd aan een administrateur-generaal, bijgestaan door een adjunct-administrateur-generaal. »

Art. 9.

Artikel 55bis, ingevoegd in dezelfde wetten bij het koninklijk besluit van 16 februari 1952, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 55bis. — Onverminderd de plichten van de officieren van gerechtelijke politie, houden de door de Koning aangewezen ambtenaren en beambten toezicht op de uitvoering van deze wetten en de uitvoeringsbesluiten ervan. »

Art. 10.

Artikel 56 van dezelfde wetten wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Art. 56. — De in artikel 55bis bedoelde ambtenaren en beambten mogen, bij de uitoefening van hun opdracht :

» 1° op gelijk welk ogenblik van de dag of van de nacht, zonder voorafgaande verwittiging, vrij binnengaan in alle inrichtingen, gedeelten van inrichtingen, lokalen of andere werkplaatsen, waar personen tewerkgesteld zijn die onder de bepalingen van deze wetten en van de uitvoeringsbesluiten ervan vallen; tot de bewoonde lokalen hebben zij evenwel alleen toegang wanneer de politierechtbank vooraf toestemming heeft verleend;

» 2° procéder à tous examens, contrôles et enquêtes et recueillir toutes informations qu'ils estiment nécessaires pour s'assurer que les dispositions légales et réglementaires sont effectivement observées et notamment :

» a) interroger, soit seuls, soit ensemble, l'employeur, ses préposés ou mandataires ainsi que les travailleurs et les membres des délégations syndicales au sein de l'entreprise, sur tous faits dont la connaissance est utile à l'exercice de la surveillance;

» b) se faire produire sans déplacement tous livres, registres et documents dont la tenue est prescrite par les présentes lois et leurs arrêtés d'exécution, d'en établir des copies ou extraits;

» c) prendre connaissance et copie de tous livres, registres et documents qu'ils jugent nécessaires à l'accomplissement de leur mission;

» d) ordonner l'affichage des documents dont l'apposition est prévue par les présentes lois ou leurs arrêtés d'exécution. »

Art. 11.

Un article 56bis, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois :

« Art. 56bis. — Les fonctionnaires et agents visés à l'article 55bis ont le droit de donner des avertissements, de fixer au contrevenant un délai destiné à lui permettre de se mettre en règle, de dresser des procès-verbaux qui font foi jusqu'à preuve du contraire.

» Une copie du procès-verbal doit être notifiée au contrevenant dans les sept jours de la constatation de l'infraction à peine de nullité. »

Art. 12.

Un article 56ter, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois :

« Art. 56ter. — Les fonctionnaires et agents visés à l'article 55bis peuvent, dans l'exercice de leurs fonctions, requérir l'assistance de la police communale et de la gendarmerie. »

Art. 13.

L'article 58 des mêmes lois est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 58. — Les caisses de vacances visées au titre III qui ne sont pas gérées paritairement par les représentants des organisations les plus représentatives des employeurs et des travailleurs, sont contrôlées chacune par un comité paritaire de contrôle, composé de représentants de ces organisations. Les attributions, la composition et les modalités de fonctionnement de ces comités de contrôle sont déterminées par arrêté royal. »

Art. 14.

L'article 59 des mêmes lois, modifié par la loi du 27 juillet 1953, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 59. — Sans préjudice des articles 269 à 274 du Code pénal, sont punis d'un emprisonnement de huit jours à un mois et d'une amende de 26 à 500 francs ou d'une de ces peines seulement :

» 1° l'employeur, ses préposés ou mandataires qui

» 2° gelijk welk onderzoek, gelijk welke controle en enquête instellen, alsmede alle inlichtingen inwinnen die zij nodig achten om zich ervan te vergewissen dat de wettelijke en reglementaire bepalingen werkelijk worden nageleefd, en met name :

» a) de werkgever, zijn aangestelden of lasthebbers evenals de werknemers en de leden van de syndicale afvaardigingen van de onderneming hetzij alleen, hetzij te samen ondervragen over alle feiten welke het nuttig is te kennen voor de uitoefening van het toezicht;

» b) zich zonder verplaatsing alle boeken, registers en documenten doen overleggen die bij deze wetten en de uitvoeringsbesluiten ervan zijn voorgeschreven, en afschriften of uittreksels ervan opmaken;

» c) inzage en afschrift nemen van alle boeken, registers en documenten die zij voor het volbrengen van hun opdracht nodig achten;

» d) gelasten dat de documenten worden aangeplakt, die krachtens deze wetten of de uitvoeringsbesluiten ervan moeten geafficheerd worden. »

Art. 11.

Een artikel 56bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde wetten ingevoegd :

« Art. 56bis. — De in artikel 55bis genoemde ambtenaren en beambten hebben het recht waarschuwingen te geven, voor de overtreder een termijn te bepalen om zich in orde te stellen en processen-verbaal op te maken die bewijskracht hebben tenzij het tegendeel wordt bewezen.

» Op straffe van nietigheid, moet aan de overtreder, binnen zeven dagen na de vaststelling van de overtreding, een afschrift van het proces-verbaal ter kennis worden gebracht. »

Art. 12.

Een artikel 56ter, luidend als volgt, wordt in dezelfde wetten ingevoegd :

« Art. 56ter. — De in artikel 55bis genoemde ambtenaren en beambten kunnen bij de uitoefening van hun ambt de bijstand van de gemeentepolitie en van de rijkswacht vorderen. »

Art. 13.

Artikel 58 van dezelfde wetten wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 58. — De bij titel III bedoelde vakantiefondsen die niet paritair worden beheerd door de vertegenwoordigers van de meest representatieve werkgevers- en werknemersorganisaties, staan elk onder toezicht van een paritair toezichtscomité, samengesteld uit vertegenwoordigers van deze organisaties. De bevoegdheid, de samenstelling en de nadere werkingsregelen van deze comité's worden bij koninklijk besluit bepaald. »

Art. 14.

Artikel 59 van dezelfde wetten, gewijzigd door de wet van 27 juli 1953, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Art. 59. — Onverminderd de artikelen 269 tot 274 van het Strafwetboek, worden met gevangenisstraf van acht dagen tot een maand en met een geldboete van 26 tot 500 frank of met één van die straffen alleen gestraft :

» 1° de werkgever, zijn aangestelden of lasthebbers, die

n'accordent point ou qui n'accordent pas dans les délais et selon les modalités réglementaires les vacances auxquelles les travailleurs ont droit en vertu des présentes lois et de leurs arrêtés d'exécution;

» 2° l'employeur, ses préposés ou mandataires qui n'ont pas payé les pécules de vacances dus ou qui ne les ont pas payés dans les délais et selon les modalités réglementaires;

» 3° l'employeur, ses préposés ou mandataires ainsi que les travailleurs qui ont mis obstacle à la surveillance organisée en vertu des présentes lois;

» 4° toute personne qui a sciemment fourni des déclarations inexactes ou incomplètes et qui sont demandées en vue de l'application des présentes lois ou de leurs arrêtés d'exécution. »

Art. 15.

L'article 60 des mêmes lois, modifié par l'arrêté royal du 13 octobre 1953, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 60. — § 1°. Sans préjudice du droit des tiers lésés de se porter partie civile, le juge qui prononce la peine à charge de l'employeur, ses préposés ou mandataires sur base de l'infraction prévue à l'article 59, 2°, condamne d'office l'employeur au paiement des pécules de vacances non payés.

» § 2. Au cas où, par suite de l'infraction visée à l'article 59, 4°, la caisse de vacances intéressée aurait effectué des paiements indus, le juge qui prononce la peine condamne d'office le délinquant à des dommages et intérêts égaux au triple des sommes payées à tort. Cette condamnation est prononcée en faveur de la caisse de vacances qui a effectué les paiements indus. »

Art. 16.

L'article 61 des mêmes lois est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 61. — En ce qui concerne les infractions prévues à l'article 59, 1° et 2°, l'amende est appliquée autant de fois qu'il y a des travailleurs à l'égard desquels une infraction a été commise, sans que toutefois le total des amendes puisse excéder 50 000 francs. »

Art. 17.

L'article 62 des mêmes lois est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 62. — En cas de récidive dans l'année qui suit la condamnation, la peine peut être portée au double du maximum. »

Art. 18.

L'article 63 des mêmes lois est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 63. — L'employeur est civilement responsable des amendes auxquelles ses préposés ou mandataires ont été condamnés. »

Art. 19.

L'article 64 des mêmes lois est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 64. — Toutes les dispositions du livre I° du Code pénal, le chapitre V excepté, mais le chapitre VII et l'article 85 compris, sont applicables aux infractions prévues par les présentes lois. »

niet of niet binnen de voorgeschreven termijn of volgens de reglementaire modaliteiten de vakantie, waarop de werknemers krachtens deze wetten of de uitvoeringsbesluiten ervan recht hebben, hebben toegestaan;

» 2° de werkgever, zijn aangestelden of lasthebbers die niet of niet binnen de voorgeschreven termijn of volgens de reglementaire modaliteiten het verschuldigde vakantiegeld hebben betaald;

» 3° de werkgever, zijn aangestelden of lasthebbers, evenals de werknemers die het krachtens deze wetten georganiseerde toezicht verhinderen;

» 4° ieder persoon, die wetens en willens onnauwkeurige of onvolledige inlichtingen heeft verschaft die ter uitvoering van deze wetten of van de uitvoeringsbesluiten ervan worden gevraagd. »

Art. 15.

Artikel 60 van dezelfde wetten, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 oktober 1953, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Art. 60. — § 1. Onverminderd het recht van de benadeelde derde zich burgerlijke partij te stellen, veroordeelt de rechter die de straf uitspreekt ten laste van de werkgever, zijn aangestelden of lasthebbers, wegens het misdrijf bedoeld in artikel 59, 2°, de werkgever ambtshalve tot betaling van het niet betaalde vakantiegeld.

» § 2. Indien, ingevolge het misdrijf bedoeld in artikel 59, 4°, het betrokken vakantiefonds onverschuldigde uitbetalingen heeft gedaan, veroordeelt de rechter die de straf uitspreekt de overtreder ambtshalve tot een schadevergoeding gelijk aan het driedubbel van de ten onrechte uitbetaalde som. Deze veroordeling wordt uitgesproken ten gunste van het vakantiefonds dat de onverschuldigde uitbetalingen heeft gedaan. »

Art. 16.

Artikel 61 van dezelfde wetten wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 61. — Voor de bij artikel 59, 1° en 2° bepaalde misdrijven wordt de geldboete zoveel maal toegepast als er werknemers zijn ten overstaan van welke een inbreuk werd gepleegd zonder dat het totaal bedrag van de geldboete evenwel hoger mag zijn dan 50 000 frank. »

Art. 17.

Artikel 62 van dezelfde wetten wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 62. — Bij herhaling binnen een jaar na een vorige veroordeling kan de straf op het dubbel van het maximum worden gebracht. »

Art. 18.

Artikel 63 van dezelfde wetten wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 63. — De werkgever is burgerrechtelijk aansprakelijk voor de betaling van de geldboeten waartoe zijn aangestelden of lasthebbers werden veroordeeld. »

Art. 19.

Artikel 64 van dezelfde wetten wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 64. — Alle bepalingen van boek I van het Strafwetboek, uitgezonderd hoofdstuk V, maar met inbegrip van hoofdstuk VII en van artikel 85, zijn toepasselijk op de in deze wetten omschreven misdrijven. »

Art. 20.

L'article 65 des mêmes lois, modifié par la loi du 27 juillet 1953, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 65. — L'action publique résultant des infractions aux dispositions des présentes lois et des arrêtés pris en exécution de celles-ci se prescrit par un an à compter du fait qui a donné naissance à l'action. »

Art. 21.

§ 1^{er}. Dans les mêmes lois, la dénomination « Caisse nationale des vacances annuelles » est remplacée par la dénomination « Office national des vacances annuelles ».

§ 2. Le Roi peut modifier les dispositions légales existantes aux fins de les mettre en concordance avec les dispositions du § 1^{er}.

Art. 22.

A l'article 17, § 2, 1^o, f, de la loi du 27 juin 1969 revisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, le taux « 10,40 % » est remplacé par le taux « 12,40 % ».

Art. 23.

L'article 23, § 3, de la même loi du 27 juin 1969, est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 3. Une part de 6,40 % comprise dans la cotisation de 12,40 % visée au littéra f du 1^o du § 2 de l'article 17, n'est versée qu'annuellement à la date fixée par le Roi.

» Toutefois, le Roi peut prescrire le versement trimestriel de tout ou partie de cette part :

» a) pour l'ensemble des employeurs après avis du Conseil national du travail;

» b) pour des secteurs d'activité déterminés sur proposition des commissions paritaires intéressées. »

Art. 24.

A l'article 3, § 4, alinéas 4, 5 et 6 de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, modifié par les lois des 28 mars 1964 et 13 juin 1966, les taux « 4,4 % », « 10,4 % » et « 4 % » sont respectivement remplacés par les taux « 6,4 % », « 12,4 % » et « 6 % ».

Art. 25.

A l'article 4, alinéa 1^{er}, A, 5^o du même arrêté-loi du 28 décembre 1944, modifié par la loi du 13 juin 1966, les taux « 10,4 % » et « 4 % » sont respectivement remplacés par les taux « 12,4 % » et « 6 % ».

Art. 26.

A l'article 2, § 2, 6^o, de l'arrêté-loi du 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés, modifié par la loi du 13 juin 1966, les taux « 15,8 % » et « 11,8 % » sont respectivement remplacés par les taux « 17,80 % » et « 13,80 % ».

Art. 27.

A l'article 2, § 4, A, 6^o, du même arrêté-loi du 10 janvier 1945, modifié par la loi du 13 juin 1966, le taux « 11,8 % » est remplacé par le taux « 13,80 % ».

Art. 20.

Artikel 65 van dezelfde wetten, gewijzigd bij de wet van 27 juli 1953, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 65. — De publieke rechtsvordering wegens overtreding van de bepalingen van deze wetten en van de uitvoeringsbesluiten ervan verjaart door verloop van een jaar na het feit waaruit de vordering is ontstaan. »

Art. 21.

§ 1. In dezelfde wetten wordt de benaming « Rijkskas voor jaarlijks verlof », vervangen door de benaming : « Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie ».

§ 2. De Koning kan de bestaande wetsbepalingen wijzigen om ze in overeenstemming te brengen met het bepaalde in § 1.

Art. 22.

In artikel 17, § 2, 1^o, f, van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders wordt het percentage « 10,40 % » vervangen door het percentage « 12,40 % ».

Art. 23.

Artikel 23, § 3, van dezelfde wet van 27 juni 1969 wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« § 3. Een gedeelte van 6,40 % begrepen in de bij letter f, 1^o, van § 2 van artikel 17 bedoelde bijdrage van 12,40 % wordt slechts jaarlijks op een door de Koning bepaalde datum gestort.

» De Koning kan echter de driemaandelijke betaling van het geheel of van een deel van dit gedeelte voorschrijven :

» a) voor alle werkgevers, na advies van de Nationale Arbeidsraad;

» b) voor bepaalde bedrijfssectoren op voorstel van de betrokken paritaire comité's. »

Art. 24.

In artikel 3, § 4, vierde, vijfde en zesde lid van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, gewijzigd bij de wetten van 28 maart 1964 en 13 juni 1966, worden de percentages « 4,4 % », « 10,4 % » en « 4 % » respectievelijk vervangen door de percentages « 6,4 % », « 12,4 % » en « 6 % ».

Art. 25.

In artikel 4, eerste lid, A, 5^o, van dezelfde besluitwet van 28 december 1944, gewijzigd bij de wet van 13 juni 1966, worden de percentages « 10,4 % » en « 4 % » respectievelijk vervangen door de percentages « 12,4 % » en « 6 % ».

Art. 26.

In artikel 2, § 2, 6^o, van de besluitwet van 10 januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de mijnwerkers en ermee gelijkgestelden, gewijzigd bij de wet van 13 juni 1966, worden de percentages « 15,8 % » en « 11,8 % » respectievelijk vervangen door de percentages « 17,80 % » en « 13,80 % ».

Art. 27.

In artikel 2, § 4, A, 6^o, van dezelfde besluitwet van 10 januari 1945, gewijzigd bij de wet van 13 juni 1966, wordt het percentage « 11,8 % » vervangen door het percentage « 13,80 % ».

Art. 28.

A l'article 2, § 6, alinéa 5, du même arrêté-loi du 10 janvier 1945, modifié par les lois des 28 mars 1964 et 13 juin 1966, le taux « 4,3 % » est remplacé par le taux « 6,30 % ».

Art. 29.

A l'article 3, § 2, 3^e de l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande, modifié par la loi du 28 mars 1964 et par l'arrêté royal du 21 juin 1967, le taux « 10,3 % » est remplacé par le taux « 12,30 % ».

Art. 30.

A l'article 3, § 3, alinéa 3, du même arrêté-loi du 7 février 1945, modifié par la loi du 28 mars 1964 et par l'arrêté royal du 21 juin 1967, le taux « 4,3 % » est remplacé par le taux « 6,30 % ».

Art. 31.

A l'article 4, alinéa 1^{er}, 5^e, du même arrêté-loi du 7 février 1945, modifié par la loi du 27 mars 1951 et par l'arrêté royal du 21 juin 1967, le taux « 10,30 % » est remplacé par le taux « 12,30 % ».

Art. 32.

L'article 25, § 1, de la loi du 28 mars 1964 intégrant l'allocation complémentaire de vacances dans le régime des vacances annuelles des travailleurs, est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 1^{er}. Le Roi peut décider qu'une part de 6 % ou de 4 % comprise dans la cotisation annuelle de 6,40 % visée à l'article 3, § 4, alinéa 4, de l'arrêté-loi précité du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs n'est pas due par les employeurs qui doivent cotiser à un fonds de sécurité d'existence lorsque la cotisation due à ce fonds sert à accorder respectivement soit le pécule double afférent à la deuxième semaine et les pécules simple et double afférents à la troisième semaine de vacances, soit le pécule double afférent à la deuxième semaine et le pécule simple ou double afférent à la troisième semaine de vacances.

» Dans ce cas le Fonds de sécurité d'existence verse à l'organisme chargé du paiement du pécule de vacances aux travailleurs qui ont été occupés chez les employeurs devant cotiser au Fonds, une somme égale à la part de 6 % ou de 4 % visée à l'alinéa 1^{er}. »

Art. 33.

L'article 25, § 2, alinéa 1^{er}, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Le Roi peut décider que la part de 6,40 % visée à l'article 3, § 4, alinéa 4, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 précité ne s'applique pas aux employeurs qui doivent cotiser au Fonds de sécurité d'existence des travailleurs de la construction, lorsque la cotisation due à ce Fonds sert à accorder le double pécule pour la deuxième semaine de vacances, les pécules simple et double afférents à la

Art. 28.

In artikel 2, § 6, vijfde lid, van dezelfde besluitwet van 10 januari 1945, gewijzigd bij de wetten van 28 maart 1964 en 13 juni 1966, wordt het percentage « 4,3 % » vervangen door het percentage « 6,30 % ».

Art. 29.

In artikel 3, § 2, 3^e, van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij, gewijzigd bij de wet van 28 maart 1964 en het koninklijk besluit van 21 juni 1967, wordt het percentage « 10,3 % » vervangen door het percentage « 12,30 % ».

Art. 30.

In artikel 3, § 3, derde lid, van dezelfde besluitwet van 7 februari 1945, gewijzigd bij de wet van 28 maart 1964 en het koninklijk besluit van 21 juni 1967, wordt het percentage « 4,3 % » vervangen door het percentage « 6,30 % ».

Art. 31.

In artikel 4, eerste lid, 5^e, van dezelfde besluitwet van 7 februari 1945, gewijzigd bij de wet van 27 maart 1951 en het koninklijk besluit van 21 juni 1967 wordt het percentage « 10,30 % » vervangen door het percentage « 12,30 % ».

Art. 32.

Artikel 25, § 1, van de wet van 28 maart 1964 tot integratie van de vakantiebijslag in het stelsel van de jaarlijkse vakantie der werknemers wordt door de navolgende bepalingen vervangen :

« § 1. De Koning kan beslissen dat een deel van 6 % of van 4 %, begrepen in de jaarlijkse bijdrage 6,40 %, beoogd bij artikel 3, § 4, vierde lid, van de genoemde besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, niet verschuldigd is door de werkgevers die dienen bij te dragen in een fonds voor bestaanszekerheid, zo de aan dat fonds verschuldigde bijdrage dient tot het respectievelijk toekennen hetzij van het dubbel vakantiegeld voor de tweede week en het gewoon en dubbel vakantiegeld voor de derde vakantieweek, hetzij van het dubbel vakantiegeld voor de tweede week en het gewoon of dubbel vakantiegeld voor de derde vakantieweek.

» In dat geval stort het Fonds voor bestaanszekerheid aan de instelling belast met de uitbetaling van het vakantiegeld aan de werknemers die tewerkgesteld waren bij de werkgevers die dienen bij te dragen tot het fonds, een bedrag gelijk aan het bij het eerste lid beoogde deel van 6 % of van 4 %.

Art. 33.

Artikel 25, § 2, eerste lid, van dezelfde wet wordt door de navolgende bepaling vervangen :

« § 1. De Koning kan beslissen dat het deel van 6,40 %, beoogd bij artikel 3, § 4, vierde lid, van voornoemde besluitwet van 28 december 1944, op de werkgevers die bijdrageplichtig zijn aan het Fonds voor bestaanszekerheid der bouwvakarbeiders niet toepasselijk is, wanneer de aan dat fonds verschuldigde bijdrage bestemd is voor de toekenning van het dubbel vakantiegeld voor de tweede vakantieweek, het

troisième semaine de vacances et les pécules simple et double afférents aux journées assimilées autres que celles résultant des obligations militaires et de la grève. »

Art. 34.

L'article 25, § 3 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. Le Fonds social pour les ouvriers diamantaires rembourse aux employeurs visés par l'arrêté royal du 14 juin 1967 déterminant des modalités spéciales d'application aux employeurs et travailleurs de l'industrie diamantaire, de la législation relative aux vacances annuelles des travailleurs salariés, une part de 2 % comprise dans la cotisation de 12,40 % visée à l'article 3, § 4, alinéa 6, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 précité. »

Dispositions diverses.

Art. 35.

Le Roi peut coordonner les lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés en tenant compte des modifications expresses ou implicites qui auront été apportées à ces dispositions au moment où la coordination sera établie.

A cette fin Il peut :

1° modifier l'ordre, la numérotation et d'une manière générale, la forme des dispositions à coordonner;

2° mettre en concordance avec la nouvelle numérotation, les références contenues dans les dispositions à coordonner;

3° sans porter atteinte aux principes inscrits dans les dispositions à coordonner, en modifier la rédaction en vue d'assurer leur concordance et d'en unifier la terminologie.

Art. 36.

Le Roi peut modifier les dispositions légales existantes afin de les mettre en concordance avec les nouvelles dispositions des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés.

Dispositions transitoires.

Art. 37.

Jusqu'à l'entrée en vigueur des dispositions du Code judiciaire relatives au tribunal de police, l'autorisation préalable prévue à l'article 56 des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, coordonnées le 9 mars 1951, tel qu'il est modifié par la présente loi, est donné par le juge de paix.

gewoon en dubbel vakantiegeld voor de derde vakantieweek en het gewoon en dubbel vakantiegeld voor de andere gelijkgestelde dagen dan die welke het gevolg zijn van militaire verplichtingen en van staking. »

Art. 34.

Artikel 25, § 3, van dezelfde wet wordt door de navolgende bepaling vervangen :

« § 3. Het Sociaal Fonds voor de diamantarbeiders betaalt aan de werkgevers, beoogd bij het koninklijk besluit van 14 juni 1967 tot vaststelling van bijzondere modaliteiten van toepassing voor de werkgevers en werknemers van de diamantnijverheid, van de wetgeving betreffende de jaarlijkse vakantie der loonarbeiders, een deel terug van 2 % dat is begrepen in de bijdrage van 12,40 %, als beoogd bij het artikel 3, § 4, zesde lid, van voornoemde besluitwet van 28 december 1944. »

Diverse bepalingen.

Art. 35.

De Koning kan de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers coördineren met inachtneming van de uitdrukkelijke of impliciete wijzigingen die aangebracht werden in die bepalingen op het tijdstip van de coördinatie.

Daartoe kan Hij :

1° de volgorde, de nummering van de te coördineren bepalingen en in het algemeen, de teksten naar de vorm wijzigen;

2° de verwijzingen die voorkomen in de te coördineren bepalingen met de nieuwe nummering overeenbrengen;

3° zonder afbreuk te doen aan de beginselen welke in de te coördineren bepalingen vervat zijn, de redactie ervan wijzigen ten einde ze onderling te doen overeenstemmen en eenheid in de terminologie te brengen.

Art. 36.

De Koning kan de bestaande Wetsbepalingen wijzigen om ze te doen overeenstemmen met de nieuwe bepalingen van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers.

Overgangsbepaling.

Art. 37.

Tot de inwerkingtreding van de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek betreffende de politierechtbank wordt de voorafgaande toestemming bedoeld in artikel 56 van de op 9 maart 1951 gecoördineerde wetten betreffende het jaarlijks verlof der loonarbeiders, gewijzigd bij deze wet, door de vrederechter gegeven.

Dispositions finales.

Art. 38.

Sont abrogés :

1° la loi du 1^{er} avril 1969 octroyant aux travailleurs salariés un double pécule de vacances pour la troisième semaine de vacances;

2° dans les lois coordonnées relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés :

- a) l'article 2, modifié par la loi du 28 mars 1964;
- b) l'article 13, modifié par les lois des 27 juillet 1953 et 8 mars 1962;
- c) l'article 31, alinéas 2 et 3, modifié par l'arrêté royal du 8 juillet 1964;
- d) l'article 36;

3° à l'article 52, alinéa 2, de la loi du 27 juin 1969 revisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs les mots « modifiés par la loi du 13 juin 1966 et tel que libellé avant leur modification par la présente loi »;

4° à l'article 52, alinéa 3, de la même loi les mots « modifiés par la loi du 13 juin 1966 ».

Art. 39.

La présente loi qui entre en vigueur le 1^{er} janvier 1970 s'applique pour la première fois aux vacances à prendre en 1970.

Bruxelles, le 19 février 1970.

Le Président de la Chambre des Représentants,

A. VAN ACKER.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

G. JUSTE.

M. VERLACKT-GEVAERT.

Slotbepalingen.

Art. 38.

Opgeheven worden :

1° de wet van 1 april 1969 tot toekenning van een dubbel vakantiegeld voor de derde vakantieweek aan de werknemers;

2° in de gecoördineerde wetten betreffende het jaarlijks verlof der loonarbeiders :

- a) artikel 2, gewijzigd bij de wet van 28 maart 1964;
- b) artikel 13, gewijzigd bij de wetten van 27 juli 1953 en 8 maart 1962;
- c) artikel 31, tweede en derde lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 juli 1964;
- d) artikel 36;

3° in artikel 52, tweede lid, van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, de woorden « gewijzigd bij de wet van 13 juni 1966 en zoals zij luiden vóór deze wet »;

4° in artikel 52, derde lid, van dezelfde wet, de woorden « gewijzigd bij de wet van 13 juni 1966 ».

Art. 39.

Deze wet, die in werking treedt op 1 januari 1970, is voor het eerst van toepassing op de in 1970 te nemen vakantie.

Brussel, 19 februari 1970.

De Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers,